



دانشگاه علوم پزشکی
و خدمات بهداشتی درمانی تهران

معاونت آموزشی

مرکز مطالعات و توسعه آموزش علوم پزشکی

واحد برنامه‌ریزی آموزشی

چارچوب طراحی «طرح دوره»

اطلاعات درس:

گروه آموزشی ارابه دهنده درس: مدیریت اطلاعات سلامت و انفورماتیک پزشکی

عنوان درس: زبان اختصاصی HIM

کد درس:

نوع و تعداد واحد¹: 3 واحد نظری

نام مسئول درس: دکتر لیلا شاهمرادی

مدرس/ مدرسان: دکتر لیلا شاهمرادی - دکتر زهرا آزاد

پیش‌نیاز/ هم‌زمان: زبان اختصاصی HIT

رشته و مقطع تحصیلی: فناوری اطلاعات سلامت - کارشناسی

اطلاعات مسئول درس:

رتبه علمی: استاد

رشته تخصصی: مدیریت اطلاعات سلامت

محل کار: دانشکده پیراپزشکی

تلفن تماس:

نشانی پست الکترونیک: Lshahmoradi@tums.ac.ir

¹ مشتمل بر: نظری، عملی و یا نظری- عملی به تفکیک تعداد واحدهای مصوب. (مثال: 2 واحد نظری، 1 واحد عملی)

توصیف کلی درس (انتظار می‌رود مسوول درس ضمن ارائه توضیحاتی کلی، بخش‌های مختلف محتوایی درس را در قالب یک یا دو بند، توصیف کند):

این درس برای دانشجویان دکتری مدیریت اطلاعات سلامت طراحی شده است تا توانایی درک، تحلیل و نقد متون تخصصی انگلیسی در حوزه‌های مرتبط با این رشته را کسب کنند. محتوای درس شامل مقالات مروری و پژوهشی معتبر، فصل‌هایی از کتاب‌های مرجع، و گزارش‌های فنی از سازمان‌های بین‌المللی (مانند **HIMSS**، **WHO**، **ISO**) است. رویکرد اصلی درس بر سخنرانی تعاملی با تمرکز بر ارائه مطالب تخصصی درک شده با بهره‌گیری از ابزارهای هوش مصنوعی مولد (**ChatGPT**)، **Perplexity**، **DeepSeek** استوار است؛ دانشجویان پیش از هر جلسه، متون تعیین‌شده را با کمک این ابزارها مطالعه و خلاصه می‌کنند. در کلاس، با پرسش‌های هدفمند، عمق درک مطلب، دقت در استخراج اصطلاحات، و توانایی نقد علمی آن‌ها ارزیابی می‌شود. هدف نهایی، تربیت پژوهشگرانی است که بتوانند به‌طور مستقل و هوشمندانه از جدیدترین یافته‌های علمی انگلیسی برای پیشبرد پروژه‌های تحقیقاتی و حرفه‌ای خود استفاده کنند.

اهداف کلی / محورهای توان‌مندی:

- توانایی درک عمیق و انتقادی متون تخصصی انگلیسی در مدیریت اطلاعات سلامت
- توانایی استفاده اثربخش از ابزارهای هوش مصنوعی برای تسهیل خوانش و تحلیل متون علمی
- توانایی استخراج، بازگویی و کاربرد اصطلاحات و مفاهیم کلیدی در موقعیت‌های پژوهشی و حرفه‌ای
- توانایی مقایسه و ارزیابی اعتبار منابع انگلیسی زبان در حوزه مدیریت اطلاعات سلامت

اهداف اختصاصی / زیرمحورهای هر توان‌مندی:

در پایان ترم دانشجو باید بتواند:

1. واژگان و اصطلاحات تخصصی پرتکرار رشته خود را از متن استخراج کرده و معادل فارسی آن را با کمک فرهنگ یا ابزارهای هوش مصنوعی بیابد.
2. استدلال اصلی و نتیجه‌گیری یک مقاله تخصصی انگلیسی را با استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی (مانند **ChatGPT** یا **DeepSeek**) خلاصه‌سازی کند و به زبان ساده بازگو نماید.
3. یک پرامپت (**Prompt**) ساده و مؤثر برای ابزارهای هوش مصنوعی جهت ترجمه تخصصی، خلاصه‌سازی یا پاسخ به پرسش‌های پایه از متن تنظیم کند و خروجی را با متن اصلی مقایسه نماید.
4. جدول، نمودار یا آمار توصیفی ساده در یک مقاله انگلیسی را تفسیر کرده و با کمک ابزار هوش مصنوعی توضیح آن را به فارسی بنویسد.

5. پیش‌فرض‌ها و محدودیت‌های آشکار یک مطالعه را با راهنمایی استاد و با استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی شناسایی کند و در قالب یک پاراگراف گزارش دهد.

رویکرد آموزشی!

ترکیبی^۳

حضوری

مجازی^۲

روش‌های یاددهی - یادگیری با عنایت به رویکرد آموزشی انتخاب شده:

رویکرد حضوری

سخنرانی تعاملی (پرسش و پاسخ، کوئیز، بحث گروهی و ...)
 بحث در گروه‌های کوچک

ایفای نقش

یادگیری اکتشافی هدایت شده

یادگیری مبتنی بر تیم (TBL)

یادگیری مبتنی بر حل مسئله (PBL)

یادگیری مبتنی بر سناریو

استفاده از دانشجویان در تدریس (تدریس توسط هم‌تایان)

یادگیری مبتنی بر بازی

تقویم درس:

1. Educational Approach

2. Virtual Approach

3. Blended Approach: Blended learning is an approach to education that combines online educational materials and opportunities for interaction online with traditional place-based classroom methods.

جلسه	عنوان مبحث	روش تدریس	فعالیت‌های یادگیری / تکالیف دانشجو	نام مدرس / مدرسان
1	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
2	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
3	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
4	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
5	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
6	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
7	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی
8	آخرین مطالب تخصصی در رشته مدیریت اطلاعات سلامت از مقالات، کتب، سایت های تخصصی و معتبر	ارائه متن تخصصی مشخص شده با مشارکت دادن دانشجویان در بحث و انجام تمرین عملی مربوط به مبحث	ارائه و بازگویی مطالب درک شده	دکتر لیلا شاهمرادی

وظایف و انتظارات از دانشجو:

- حضور منظم و فعال در تمام جلسات کلاس (حداقل ۹۰٪ حضور)
- مطالعه قبل از کلاس متن تخصصی تعیین شده (مقاله، کتاب، یا گزارش سایت معتبر) با استفاده از ابزارهای هوش مصنوعی مانند **DeepSeek** و **Perplexity**، **ChatGPT**
- مطالعه و آماده بودن برای بازگویی شفاهی مطالب درک شده در کلاس
- مشارکت فعال در بحث‌های گروهی و پاسخ به سوالات استاد که برای سنجش درک مطلب طرح می‌شود
- انجام تمرین‌های عملی کلاسی (مانند ترجمه‌ی واژگان تخصصی، تحلیل یک پاراگراف، یا استخراج ساختار مقاله) در همان جلسه
- رعایت اخلاق استفاده از هوش مصنوعی: ذکر این که از کدام ابزار استفاده شده و راستی‌آزمایی اطلاعات خروجی با منبع اصلی
- تحویل به‌موقع تکالیف هفتگی (مانند بازنویسی یک بخش از متن به زبان خود، یا مقایسه دو منبع) از طریق سامانه

روش ارزیابی دانشجو:

ارزیابی به صورت تکوینی و پایانی می‌باشد. به این صورت که با توجه به پرسش‌های شفاهی در کلاس (ارزیابی درک مطلب، کیفیت بازگویی مطالب، مشارکت در بحث)، انجام تمرین‌های عملی در کلاس (تحلیل متن، ترجمه، پرسش و پاسخ کتبی کوتاه) و تکالیف هفتگی (خلاصه، سوال، بازنویسی یک بخش از متن، گزارش استفاده از هوش مصنوعی) و آزمون کتبی پایان ترم، نمره نهایی داده خواهد شد.

منابع:

- کتاب‌های مرجع (فصل‌های منتخب):

- Abdelhak, M., Grostick, S., & Hanken, M. A. (Eds.). *Health Information: Management of a Strategic Resource*. Elsevier. (نسخه‌های مختلف؛ جدیدترین ویرایش مطابق (با کتابخانه دانشگاه
- Robinson, P. C. (2022). *English for Health Information Management*. Cambridge University Press.
- Glasman-Deal, H. (2020). *Science Research Writing: For Native and Non-native Speakers of English* (2nd ed.). World Scientific.

- مجلات تخصصی انگلیسی (برای انتخاب متن‌های جلسات):

- *International Journal of Medical Informatics*
- *Journal of the American Medical Informatics Association (JAMIA)*
- *Health Informatics Journal*
- *JMIR Medical Informatics*
- *BMC Medical Informatics and Decision Making*

- وبسایت‌های معتبر و به‌روز:

- HIMSS (himss.org) – Reports و White Papers بخش
- WHO Digital Health (who.int/health-topics/digital-health)
- PubMed Central (ncbi.nlm.nih.gov/pmc) – مقالات رایگان
- Google Scholar (scholar.google.com) – برای یافتن آخرین مقالات

- ابزارهای هوش مصنوعی معرفی شده در درس:

- ChatGPT (chat.openai.com)
- Perplexity AI (perplexity.ai)
- DeepSeek (deepseek.com)

چک لیست ارزیابی طرح دوره

چگونگی پردازش طرح با توجه به معیارها			معیارهای ارزیابی	آیتم	نام درس	رشته مقطع	گروه
توضیحات در خصوص موارد نیازمند اصلاح	نیازمند اصلاح	قابل قبول					
			به اطلاعات کلی درس اعم از گروه آموزشی ارایه دهنده درس، عنوان درس، کد درس، نوع و تعداد واحد، نام مسؤل درس و سایر مدرسان، دروس پیش نیاز و همزمان و رشته و مقطع تحصیلی اشاره شده است.	اطلاعات درس			
			اطلاعات مسؤل درس اعم از رتبه علمی، رشته تخصصی، اطلاعات تماس و ... درج شده است.	اطلاعات مسؤل درس			
			بخش‌های مختلف محتوایی درس در حد یک یا دو بند معرفی شده است.	توصیف کلی درس			
			اهداف کلی/ محورهای توانمندی با قالب نوشتاری صحیح درج شده‌اند.	اهداف کلی/ محورهای توانمندی			
			اهداف اختصاصی/ زیرمحورهای هر توانمندی با قالب نوشتاری صحیح درج شده‌اند.	اهداف اختصاصی/ زیرمحورهای هر توانمندی			
			رویکرد آموزشی مورد نظر در ارایه دوره اعم از حضوری، مجازی و ترکیبی مشخص شده است.	رویکرد آموزشی			
			روش‌های یاددهی و یادگیری درج شده‌اند.	روش‌های یاددهی- یادگیری			
			جدول مربوط به تقویم درس، به طور کامل تکمیل شده است.	تقویم درس			
			وظایف و انتظارات از دانشجویان نظیر حضور منظم در کلاس درس، انجام تکالیف در موعد مقرر، مطالعه منابع معرفی شده و مشارکت فعال در برنامه‌های کلاس و ... تعریف شده و درج گردیده است.	وظایف و انتظارات از دانشجو			
			نحوه ارزیابی دانشجو با ذکر نوع ارزیابی (تکوینی/تراکمی)، روش ارزیابی و سهم هر نوع/ روش ارزیابی در نمره نهایی دانشجو، درج شده است.	نحوه ارزیابی دانشجو			
			کتاب‌های درسی، نشریه‌های تخصصی، مقاله‌ها و نشانی وبسایت‌های مرتبط، معرفی شده‌اند	منابع			